




全国高等农林院校“十一五”规划教材

# 环境科学 与工程专业英语

English Course for Environmental  
Science and Engineering

张颖 主编

 中国农业出版社

全国高等农林院校“十一五”规划教材

# 环境科学与工程专业英语

English Course for Environmental Science  
and Engineering

张颖 主编

中国农业出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

环境科学与工程专业英语 / 张颖主编. —北京: 中国农业出版社, 2008. 8

全国高等农林院校“十一五”规划教材

ISBN 978-7-109-12825-5

I. 环… II. 张… III. ①环境科学—英语—高等学校—教材②环境工程—英语—高等学校—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 109016 号

中国农业出版社出版

(北京市朝阳区农展馆北路 2 号)

(邮政编码 100125)

责任编辑 李国忠 章颖

北京智力达印刷有限公司印刷

新华书店北京发行所发行

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月北京第 1 次印刷

开本: 720mm×960mm 1/16 印张: 30.5

字数: 553 千字

定价: 42.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

林慧明赋“五一十”对题林大善高国全

主 编 张 颖 (东北农业大学)

副主编 孙 爽 (哈尔滨工业大学)

单德鑫 (东北农业大学)

参 编 (按姓氏笔画排序)

王玉军 (山东农业大学)

王晓辉 (上海师范大学)

孟庆娟 (东北农业大学)

崔 旭 (山西农业大学)

培 训 出 业 农 国 中

# 前 言

环境科学是一门新兴的边缘学科，是针对当前世界面临的重大环境问题而发展起来的。其发展速度很快，许多新概念、新思维、新方法又不断改进，进一步推动了本学科的发展。

为了反映国际环境科学与工程领域的发展动态，同时也为了提高本专业学生阅读专业文献和获取信息的能力，我们编写了《环境科学与工程专业英语》，旨在使学生具备一定的环境科学与工程的相关基础知识，提高学生独立阅读英文原版教材和国外科学文献的能力，使学生掌握国外环境科学与工程领域先进的科学文化知识。

在内容选材上，本教材充分注重专业领域的覆盖面，不仅涉及了环境科学与工程的基本原理与方法，包括大气、水体、土壤、固体废弃物、噪声、能源以及相关的污染防治技术，同时还涵盖了生态学、可持续发展理论、环境影响评价和环境管理的相关知识。力求能体现出系统性、先进性、代表性、新颖性和实用性的特点，突出最新进展，便于读者更好地掌握。注重学科交叉，力求深入浅出，除可满足课堂教学所需外，兼有提供课外阅读材料的功能。书中对课文的一些较难的句子和段落予以注释，同时对一些专业词汇和术语进行总结，使读者能更快扩展专业词汇。书后的单词表对本书中的专业词汇进行了总体编排，便于检索与记忆。

全书共分十章 (Part)，由东北农业大学张颖担任主编，哈尔滨工业大学孙爽和东北农业大学单德鑫担任副主编。主要编写人员有：张颖 (Part 1、Part 3 和 Unit 16—19)，孙爽 (Part 2 和 Part 10)，单德鑫 (Part 6)，山东农业大学王玉军 (Part 8)，上海师范大学王晓辉 (Part 7)、东北农业大学孟庆娟 (Unit 20—21)，山西农业大学崔旭 (Part 5 和 Part 9)。张颖、孙爽和单德鑫对全书进行统稿。

此外，东北农业大学在读研究生范春晖、周宁、张林、康爽、韩雪、

胡淼等对本书的编写、校对也做出了贡献。

限于作者水平和经验，疏漏和错误之处在所难免，恳请广大读者提出宝贵的意见。

编者

2008年11月

## 郑 重 声 明

中国农业出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

**反盗版举报电话：**(010) 65005894, 59194974, 59194971

**传 真：**(010) 65005926

**E - mail:** wlxyaya@sohu.com

**通信地址：**北京市朝阳区农展馆北路2号中国农业出版社教材出版中心

**邮 编：**100125

**购书请拨打电话：**(010) 59194972, 59195117, 59195127

### 数码防伪说明：

本图书采用出版物数码防伪系统，用户购书后刮开封底防伪密码涂层，将16位防伪密码发送短信至106695881280，免费查询所购图书真伪，同时您将有机会参加鼓励使用正版图书的抽奖活动，赢取各类奖项，详情请查询中国扫黄打非网 (<http://www.shdf.gov.cn>)。

**短信反盗版举报：**编辑短信“JB，图书名称，出版社，购买地点”发送至10669588128

**短信防伪客服电话：**(010) 58582300/58582301

# Contents

## 前言

<b>Part 1 Environmental Science</b> .....	<b>1</b>
Unit 1 Introduction of Environmental Science .....	1
Unit 2 Main Environmental Concerns .....	7
Unit 3 Current Trends in Environmental Science .....	12
Unit 4 Analytical Technique and Methodology in the Field of Environmental Science .....	16
<b>Part 2 Ecological Principles and Their Application</b> .....	<b>23</b>
Unit 5 Interrelated Scientific Principles: Matter, Energy, and Environment .....	23
Unit 6 Environments and Organisms .....	39
Unit 7 Succession of Ecosystems .....	57
<b>Part 3 Atmospheric Environment and Control of Air Pollution</b> .....	<b>69</b>
Unit 8 The Atmosphere .....	69
Unit 9 Types and Sources of Air Pollutants and Primary Air Pollutants .....	78
Unit 10 Photochemical Smog .....	86
Unit 11 Acid Rain .....	94
Unit 12 Global Warming and Climate Change .....	101
Unit 13 Ozone Layer .....	110
Unit 14 Introduction to Air Pollution Control .....	118
Unit 15 Control of Air Pollutant .....	126
The Latest Development Pollution Control Innovations for	



Power Plants .....	135
<b>Part 4 Water and Pollution Control .....</b>	<b>138</b>
Unit 16 The Hydrologic Cycle and the Water Issues .....	138
Unit 17 Sources of Water Pollution and Primary Pollutants .....	141
Unit 18 Measurement of Water Quality .....	148
Unit 19 Conventional and New Techniques of Wastewater Treatment .....	160
Unit 20 Water Reuse and Recycling .....	171
Unit 21 Water Contaminant Monitoring .....	174
The Latest Development I China's Temperature to Rise, Water Shortage to Worsen; Report .....	180
The Latest Development II China and India China, India Expedition to Find Sources of Two Big Rivers .....	181
The Latest Development III Prince of Orange Cares for Water Issues .....	181
The Latest Development IV Toxic Spill; Major Water Pollution Incident .....	182
<b>Part 5 Soil Environment and Pollution Controlling .....</b>	<b>185</b>
Unit 22 Soil .....	185
Unit 23 Soil Pollution .....	190
Unit 24 New Methods of Cleaning up Heavy Metal in Soils and Waters .....	196
Unit 25 Soil Degradation .....	201
The Latest Development In Situ Chemical Oxidation .....	207
<b>Part 6 Solid Waste Treatment and Reuse .....</b>	<b>211</b>
Unit 26 Sources and Types of Solid Wastes .....	211
Unit 27 Handling Household Hazardous Waste (HHW) .....	219
Unit 28 Impacts of Solid Wastes .....	228
Unit 29 Waste Transformation through Combustion .....	233

Unit 30	Waste Transformation through Aerobic Composting .....	247
Unit 31	The Landfill Method of Solid Waste Disposal .....	262
Unit 32	Biological Process Selection .....	279
	The Latest Development I From Solid Waste Management to Sustainable Economy .....	291
	The Latest Development II Turing up the Heat on Sludge Recycling .....	295
	The Latest Development III Biosolids and Global Warming: Evaluating the Management Impacts .....	300
	The Latest Development IV Harnessing the Power of Biosolids .....	311
	The Latest Development V Research Projects Add Value to MSW Composting Facility .....	315
	The Latest Development VI Comparing Recycling, Composting and Landfills .....	320
	The Latest Development VII Managing the Organic Fraction of Municipal Solid Waste .....	328
<b>Part 7 Physical Pollution and the Technology of Treatment .....</b>		<b>334</b>
Unit 33	Sound and Noise .....	334
Unit 34	Noise Pollution and Control Technologies .....	344
Unit 35	Thermal Pollution .....	351
Unit 36	Radioactive Pollution .....	357
Unit 37	Light Pollution .....	362
Unit 38	Energy Consumption and Pollution .....	366
<b>Part 8 Environmental Impact Assessment .....</b>		<b>372</b>
Unit 39	A General Introduction to Environmental Impact Assessment .....	372
Unit 40	The Process of Environmental Impact Assessment .....	383
Unit 41	Use of Risk Analysis in Environmental Assessment .....	392
	The Latest Development Plant Ecotoxicology: The Design and Evaluation of Plant Performance in Risk Assessments and Forensic Ecology .....	396

<b>Part 9 Environmental Policy and Management</b> .....	<b>400</b>
Unit 42 China's Environmental Policy .....	400
Unit 43 Vehicle Emissions Reduction Policies in China .....	406
Unit 44 ISO 14000 .....	411
The Latest Development Air Pollution Reduction	
Measures in China .....	416
<b>Part 10 Sustainable Development of Environment</b> .....	<b>419</b>
Unit 45 Approaches to "Green" Engineering .....	419
Unit 46 Barriers to a Sustainable Agricultural System .....	427
Unit 47 Solutions: Building a Sustainable Agricultural System .....	440
Glossary .....	<b>456</b>

# Part 1

---

## Environmental Science

### Unit 1 Introduction of Environmental Science

Environmental science is an interdisciplinary area of study that includes both applied and theoretical aspects of human impact on the world. Since humans are generally organized into groups, environmental science must deal with politics, social organization, economics, ethics, and philosophy. Thus, environmental science is a mixture of traditional science, individual and societal values, and political awareness.

Although environmental science as a field of study is evolving, it is rooted in the early history of civilization. Many ancient cultures expressed a reverence for the plants, animals and geographic features that provided them with food, water, and transportation. These features are still appreciated by many modern people.

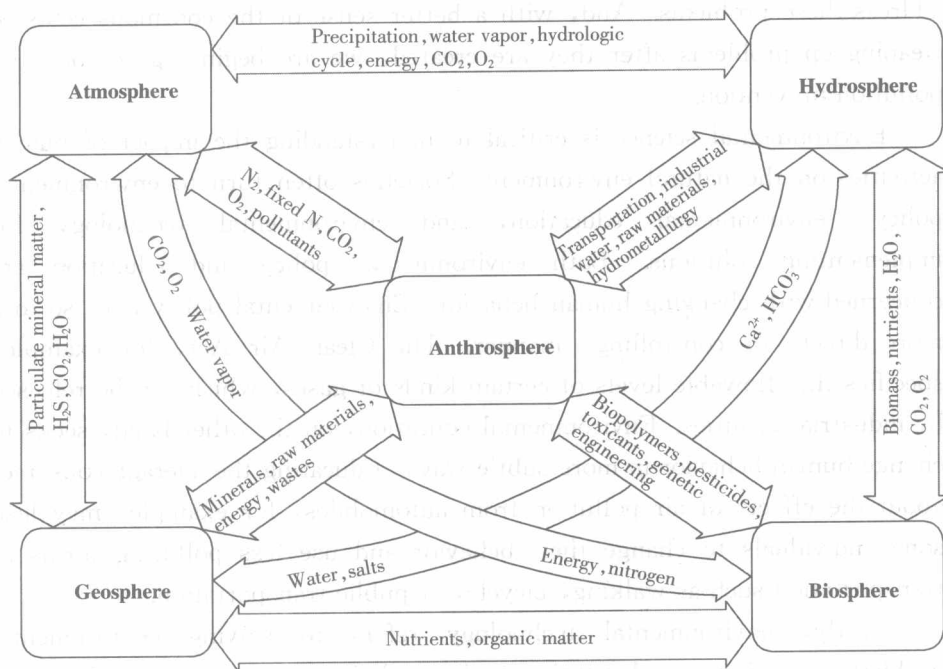
The current interest in the state of the environment began with philosophers like Thoreau and scientists like Rachel Carson and received emphasis from the organization of the first Earth Day on April 22, 1970. Subsequent Earth Days reaffirmed this commitment. As a result of this continuing interest in the state of the world and how people both affect it and are affected by it, environmental science is now a standard course or program at many colleges. It is also included in the curriculum of high schools. Most of the concepts covered by environmental science courses had previously been taught

in ecology, conservation, biology, or geography courses. Environmental science incorporates the scientific aspects of these courses with input from the social sciences, such as economics, sociology, and political science, creating a new interdisciplinary field.

Environmental science in its broadest sense is the science of the complex interactions that occur among the terrestrial, atmospheric, aquatic, living, and anthropological environments. It includes all the disciplines, such as chemistry, biology, ecology, sociology, and government, which affect or describe these interactions. To a significant degree, environmental science has evolved from investigations of the ways by which, and places in which, living organisms carry out their life cycles. This is the discipline of natural history, which in recent times has evolved into ecology, the study of environmental factors that affect organisms and how organisms interact with these factors and with each other.

Traditionally, environmental science has been divided among the study of the atmosphere, the hydrosphere, the geosphere, and the biosphere (see Fig. 1-1). The atmosphere is the thin layer of gases that cover Earth's surface. In addition to its role as a reservoir of gases, the atmosphere moderates Earth's temperature, absorbs energy and damages ultraviolet radiation from the sun, transports energy away from equatorial regions, and serves as a pathway for vapor-phase movement of water in the hydrologic cycle. The hydrosphere contains Earth's water. Over 97% of Earth's water is in oceans, and most of the remaining fresh water is in the form of ice. Therefore, only a relatively small percentage of the total water on Earth is actually involved with terrestrial, atmospheric, and biological processes. Exclusive of seawater, the water that circulates through environmental processes and cycles occurs in the atmosphere, underground as groundwater, and as surface water in streams, rivers, lakes, ponds, and reservoirs. The geosphere consists of the solid earth, including soil, which supports most plant life. The part of the geosphere that is directly involved with environmental processes through contact with the atmosphere, the hydrosphere, and living things is the solid geosphere. The lithosphere varies from 50 to 100 km in thickness. The most important part of it insofar as interactions with the other spheres of the environment are concerned is its thin outer skin composed largely of lighter

silicate-based minerals and called the crust. All living entities on Earth compose the biosphere. Living organisms and the aspects of the environment pertaining directly to them are called biotic, and other portions of the environment are abiotic.



**Fig. 1 - 1** Illustration of the close relationships among the air, water, and earth environments with each other and with living systems, as well as the tie-in with technology (the anthrosphere)

To a large extent, the strong interactions among living organisms and the various spheres of the abiotic environment are best described by cycles of matter that involve biological, chemical, and geological processes and phenomena. Such cycles are called biogeochemical cycles.

The scope of environmental science continues to expand both in terms of the number of cities and countries of the world where water and air quality problems are in urgent need of attention, and in terms of the pollutants themselves, which now so often seen to have international and global impacts.

Due to diligent efforts of environmental scientists, great progress has been made in our understanding of the fate and transport of substances that

contaminate our air, surface water, soil, and subsurface water systems. That progress has led to better technologies for controlling emissions and for cleaning up contaminated sites. With increased understanding and better technologies, it has been possible to craft more sophisticated legislation to address these problems. And, with a better sense of the enormous costs of cleaning up problems after they are created, we are beginning to focus on pollution prevention.

Environmental science is critical to understanding the impact of human activities on the natural environment. Societies often turn to environmental policy, environmental education, and environmental technology for implementing solutions. Both environmental policy and education are concerned with changing human behavior. Environmental policy does so in a more direct, or controlling, manner. The Clean Air Act, for example, specifies the allowable levels of certain kinds of gases, which can be released by industrial facilities. Environmental education, on the other hand, seeks to change human behavior in more subtle ways. Educating the average consumer about the effects of air pollution from automobiles, for example, may lead some individuals to change their behavior and use less polluting forms of transportation such as walking, bicycle, or public transportation.

Lastly, environmental technology refers to solving environmental problems by using or substituting tools, techniques, or processes that have less environmental impact. For example, probably the most well known type of environmental technology is the catalytic converter, which is attached to the exhaust system and neutralizes the gases that are emitted by the engine when gasoline is burned or combusted. To solve a specific environmental problem, societies often turn to environmental policy, education or technology, or combination of any or all of the three.

**Adapted from** “Eldon D. Enger, *Environmental Science*, 1995” & “Stanley E. Manahan, *Environmental Chemistry*, Seventh Edition, 2000”

### **New words and expressions**

interdisciplinary [ˌɪntəˈdɪsɪplɪnəri] *adj.* 跨学科的

- theoretical [ˌθiə'retɪkəl] *adj.* 理论上的
- geographic [ˌdʒiə'græfɪk] *adj.* 地理的
- ecology [i:'kɒlədʒi] *n.* 生态学
- atmosphere [ˈætməʃfiə] *n.* 大气, 空气
- hydrosphere [ˈhaɪdrəʃfiə] *n.* 水圈
- terrestrial [tə'restriəl] *adj.* 陆地的
- geosphere [ˈdʒi:əʊsfɪə] *n.* 岩石圈
- crust [krʌst] *n.* 地壳
- biosphere [ˈbaɪəʃfiə] *n.* 生物圈
- biotic [baɪ'ɒtɪk] *adj.* 生物的
- gasoline [ˈgæsəli:n] *n.* 汽油
- combust [kəm'bʌst] *v.* 消耗, 燃烧

### Notes to the texts

1. Environmental science is an interdisciplinary area of study that includes both applied and theoretical aspects of human impact on the world.  
环境科学是一门研究人类对世界影响的理论和应用方面知识的交叉学科。
2. Environmental science in its broadest sense is the science of the complex interactions that occur among the terrestrial, atmospheric, aquatic, living, and anthropological environments.  
广义上的环境科学是指陆地、大气、水、生物和生存环境之间相互作用的一门科学。
3. Environmental science is critical to understanding the impact of human activities on the natural environment. Societies often turn to environmental policy, environmental education, and environmental technology for implementing solutions.  
环境科学用来解释人类活动对自然环境产生的影响是至关重要的。人们在寻求解决环境问题的办法时常常从环境政策、环境教育和环境技术方面着手。
4. The scope of environmental science continues to expand both in terms of the number of cities and countries of the world where water and air quality problems are in urgent need of attention, and in terms of the pollutants themselves, which now so often seem to have international and global impacts.



环境科学研究范围继续延伸，既深入到世界上那些水和空气质量问题急需关注的城市和国家，又涉及当今产生全球国际化影响的污染物本身。

### Questions

1. Define “environmental science”.
2. Why is environmental science important to understanding the impact of human activities on the natural environment?